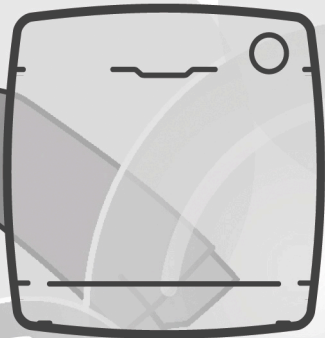
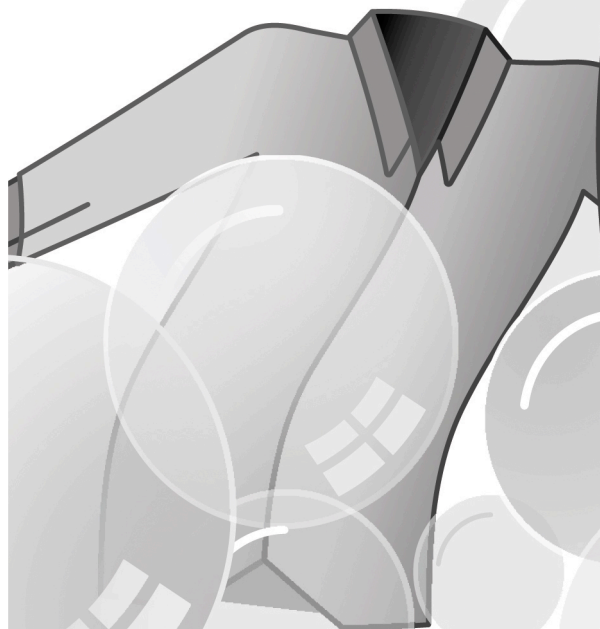


BG

HR

SL

SR



CANDY

Hvala vam što ste izabrali ovaj proizvod. Čast nam je što možemo da vam ponudimo ovaj idealan proizvod i najbolju kompletnu ponudu kućnih aparata za vaše svakodnevne poslove.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo, jer sadrži podatke za pravilno i sigurno korišćenje uređaja kao i korisne savete o efikasnom održavanju.



Počnite sa korišćenjem mašine za pranje veša samo nakon pažljivo pročitanog uputstva i kada budete u potpunosti sigurni da ste ih dobro razumeli. Savetujemo Vam da sačuvate ovo uputstvo kako bi Vam uvek bilo pri ruci, kao i za eventualne buduće vlasnike.

Svaki naš proizvod označen je jedinstvenim 16-cifrenim brojem, to je „serijski broj“ i utisnut je na nalepnici koja se nalazi na samom uređaju (u predelu vrata mašine za pranje veša) ili se nalazi priložen u koverti uz svu ostalu dokumentaciju, koju ćete pronaći unutar uređaja. Taj broj je i svojevrsna identifikacijska oznaka proizvoda koja će Vam trebati pri registraciji proizvoda ili u kontaktu sa ovlašćenim servisom.

Zaštita životne okoline



Ovaj uređaj je označen u skladu sa Evropskom direktivom 2012/19/EU o otpadu električne i elektronske opreme. (WEEE).

Električni i elektronski otpad sadrži zagađujuće materije (koje mogu da izazovu negativne posledice po životnu sredinu) i osnovne komponente (koje se mogu ponovo koristiti). Važno je da se električni i elektronski otpad može podvrgnuti posebnim tretmanima, u cilju kako bi se ispravno otklonili i odložili svi zagađivači i reciklirali svi materijali. Pojedinci mogu igrati važnu ulogu

kako električni i elektronski otpad ne bi postao opasan po životnu okolinu, zato je važno da pratite osnovna pravila:

- Električni i elektronski otpad se ne bi smeo tretirati kao kućni otpad;
- Električni i elektronski otpad mora biti odložen na odgovarajuće sabirno mesto kojim upravlja opština ili registrovana preduzeća.

U mnogim zemljama kada kupite novi aparat stari možete vratiti trgovcu, koji će biti odložen potpuno besplatno, sve dok je priložen otpad ekvivalentan tipu i ima istu namenu kao nov aparat.

SR

Sadržaj

1. **OPŠTA SIGURNOSNA PRAVILA**
2. **INSTALACIJA**
3. **FIOKA ZA DETERDŽENT**
4. **PRAKTIČNI SAVETI**
5. **ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE**
6. **KRATKA UPUTSTVA ZA UPOTREBU**
7. **KONTROLE I PROGRAMI PRANJA**
8. **CIKLUS SUŠENJA VEŠA**
9. **AUTOMATSKI CIKLUS PRANJA I SUŠENJA VEŠA**
10. **REŠAVANJE PROBLEMA I GARANCIJA**

1. OPŠTA SIGURNOSNA PRAVILA

- Ovaj uređaj je namenjen isključivo za kućnu upotrebu ili za slične namene kao što su:

- za pranje odeće zaposlenih u prodavnicama, kancelarijama i sl;
- za pranje odeće zaposlenih u manjim privrednim društvima, vikendicama i sl;
- za pranje odeće gostiju u: hostelima, motelima, prenoćištima i sl.

Ovaj uređaj namenjen je isključivo za korišćenje u domaćinstvima za uobičajene kućne poslove i nije namenjen za drugo korišćenje kao što su na pr. profesionalne, čak i ako ga za tu svrhu koriste stručnjaci ili posebno obučeni korisnici. Korišćenje koje nije u skladu sa ovim uputstvom može smanjiti radni vek uređaja ili dovesti do ukidanja garancije od strane proizvođača. Bilo koji kvar ili šteta na uređaju koja je proizašla zbog neprimerenog korišćenja ili onoga koje nije u skladu sa korišćenjem u domaćinstvu (čak iako se uređaj nalazi u domaćinstvu) neće biti prihvaćena od strane proizvođača u garantnom roku.

- Deca starija od 8 godina, kao i osobe sa umanjenom fizičkim i mentalnim sposobnostima; ili nedostakom iskustva i znanja – mogu da koriste ovaj uređaj isključivo uz

nadzor ili nakon dobijanja instrukcija u vezi bezbednog korišćenja uređaja i pripadajućih rizika. Deca ne smeju da se igraju ovim uređajem. Čišćenje i održavanje ovog uređaja se ne sme poveravati deci bez nadzora.

- Pazite na decu i držite ih pod nadzorom kako se ne bi igrala sa uređajem.
- Decu mlađu od 3 godine ne puštajte blizu mašine za pranje veša, osim ako nisu pod konstantnim nadzorom.
- U slučaju da je kabal oštećen, on mora biti zamenjen specijalnim kablom ili kompletom koji je dostupan kod proizvođača ili ovlašćenog servisera.
- Koristite isključivo novi komplet cevi (dovodnu i odvodnu) koje su isporučene uz uređaj, nemojte koristiti strari komplet cevi.
- Pritisak vode mora biti između 0,05 MPa i 0,8 MPa.
- Ako je mašina za pranje veša postavljena na tepih ili sličnu podlogu, vodite računa da ne blokirate otvore za ventilaciju na dnu uređaja.
- Poslednji deo ciklusa za pranje i sušenje se obavlja bez toplote, kako bi bili sigurni da je veš unutar bubnja na temperaturi koja ga neće oštetiti.



UPOZORENJE:

Nikada ne zaustavljajte mašinu za pranje i sušenje pre završetka ciklusa sušenja, osim u slučaju da momentalno izvadite kompletan veš iz mašine i raširite ga kako bi se toplota oslobodila.

- Nakon instalacije i postavljanja uređaja na mesto gde će stalno stajati, utikač i utičnica moraju uvek biti dostupni.
- Aparat ne sme biti instaliran iza zaključanih vrata, kliznih vrata ili vrata sa šarkama na suprotnoj strani od one na kojoj su vrata za mašinu za pranje i sušenje. Na taj način sprečićete potpuno otvaranje vrata Vaše mašine.
- Maksimalan kapacitet suvog veša zavisi od modela koji se koristi (vidite kontrolnu tablu mašine).
- Ne smete koristiti industrijske hemikalije za pranje veša.
- Nemojte sušiti veš koji prethodno nije opran.
- Veš koji je uprljan suspcstancama kao što su: aceton, alkohol, benzin, kerozin, vosak, ulje je potrebno prethodno oprati u toploj vodi sa blago rastvorenim deterđžentom, pre nego što ga stavite u mašinu za pranje i sušenje.
- Veš kao što su vodootpni tekstil, kape za tuširanje, lateks guma, gumene podloge, ne bi trebalo sušiti u mašini za pranje i sušenje.
- Omekšivače i slične proizvode treba koristiti kao što je navedeno u uputstvu za upotrebu ili prema uputstvu navedenom na samom proizvodu.
- Veš koji je uprljan uljem može se spontano zapaliti usled toplota kojoj je izložen tokom ciklusa sušenja. Veš postaje topao i izaziva oksidaciju, a oksidacija stvara toplotu. Ako toplota ostane unutar bubnja, veš će postati vruć i zapaliće se. Prethodno skidanje fleka od ulja sprečiće toplotu, a samim tim i mogućnost od požara.
- Ako je na tkaninama ulje za kuvanje ili kontaminirani proizvodi, prvo ih operite u toploj vodi sa blago rastvorenim deterđžentom. Na ovaj način ćete smanjiti posledice, ali ih ne i sasvim eliminisati.
- Uklonite sve predmete iz džepova, kao što su novčići, šibice, upaljači...
- Dokumentaciju o proizvodu možete pronaći i na web stranici proizvođača.

Povezivanje na električnu mrežu i bezbednosna upozorenja

- Tehnički detalji (napon i snaga) su prikazani na tehničkoj nalepnici aparata.
- Pobrinite se da električni sistem bude uzemljen u skladu sa svim pravilima i zakonima, imajući u vidu da se utičnica poklapa sa utikačem mašine. U suprotnom, potražite profesionalnu pomoć.
- Upotreba adaptera, produžnih kablova i sličnih naprava između utikača i utičnice je strogo zabranjena.



UPOZORENJE:

ovaj uređaj se ne sme napajati strujom pomoću nekog dodatnog uređaja, kao što je tajmer, niti se sme povezivati na napajanje koje neki uređaj redovno uključuje ili isključuje.

- Pre čišćenja ili održavanja, izvadite utikač iz utičnice i zatvorite dovod vode.
- Kada isključite uređaj nemojte vući električni kabl ili sam uređaj.
- Pre otvaranja vrata mašine za pranje veša, proverite da u bubnju nema vode.



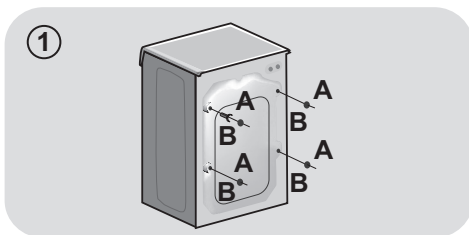
UPOZORENJE:

Tokom ciklusa pranja, voda u mašini za pranje veša može dostići vrlo visoku temperaturu.

- Ne izlažite veš mašinu vremenskim uslovima: kiši, vlazi, direktnoj sunčevoj svetlosti.
- Pri prenošenju ili pomeranju, nemojte veš mašinu držati za dugmiće na kontrolnoj tabli ili za fioku za deterdžent. Tokom prenošenja nikada nemojte naslanjati vrata veš mašine na transportna kolica. Veš mašina je vrlo teška i savetujemo da je uvek nose dve osobe.
- U slučaju kvara ili nepravilnog rada, isključite iz struje mašinu za pranje veša i zatvorite dovod vode. Ne dirajte uređaj i ne pokušavajte da ga popravite sami već se obratite ovlašćenom servisu i uvek zahtevajte ugradnju originalnih rezervnih delova. Nepoštovanje uputstva za upotrebu može uticati na siguran rad uređaja i sigurnost samog korisnika.

2. INSTALACIJA

- Odšrafite **2** ili **4** (A) šrafa na zadnjoj strani uređaja i uklonite **2** ili **4** podloške (B) kako je prikazano na **slici 1**.
- Zatvorite **2** ili **4** otvora korišćenjem isporučenih poklopaca (koji se nalaze u koverti sa dokumentacijom).
- Ako je Vaša mašina za pranje veša **ugradna**, odšrafite **3** ili **4** šrafa (A) i uklonite **3** ili **4** podloške (B).
- Na nekim modelima mašina za pranje veša **jedna ili više** podložaka će pasti unutar uređaja, nagnite mašinu za pranje veša napred, ka sebi i uklonite ih. Zatvorite otvore korišćenjem isporučenih poklopaca (nalaze se u koverti sa dokumentacijom).

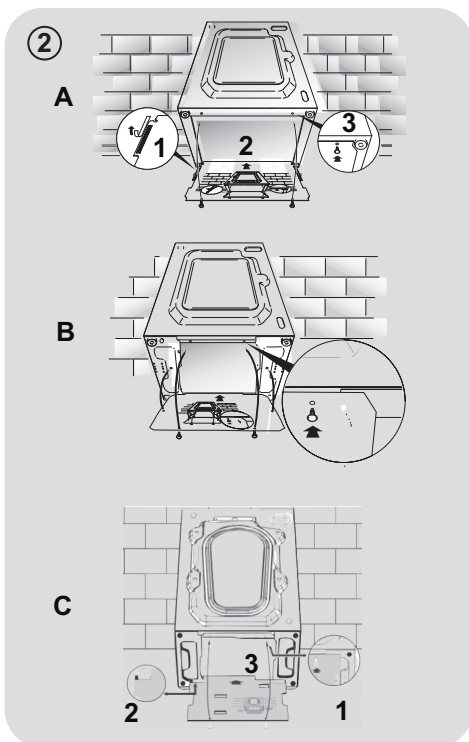


UPOZORENJE:

Materijal od ambalaže (stiropor, najlon i sl.) neka bude van domašaja dece jer može biti opasan.

- Postavite "polionda" list na dno mašine kao što je prikazano na **figuri 2** (u zavisnosti od modela, razmotrite verziju **A**, **B** ili **C**).

Kod pojedinih modela ovaj korak neće biti neophodan, zato što će "polionda" list već biti stavljen na dno aparata.



SR

Spajanje na vodovodnu mrežu

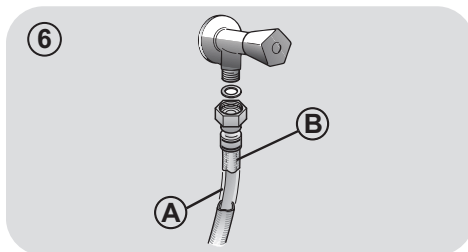
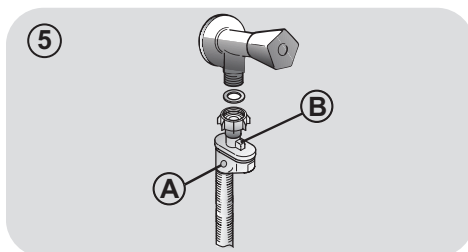
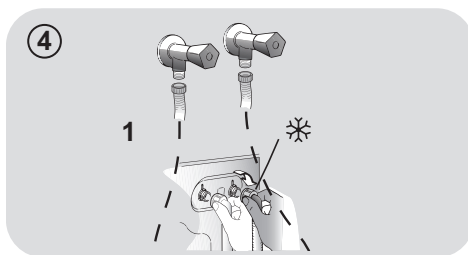
- Povežite crevo za vodu sa slavinom (sl. 3) koristite samo crevo za vodu koje ste dobili uz aparat (ne koristite staro, već korišćeno).

- **NEKI MODELI** mašina za pranje veša mogu imati uključene jednu ili više od sledećih mogućnosti:

- **VRUĆA I HLADNA VODA (sl. 4):** Spajanjem na vodovodnu instalaciju sa priključkom na toplu i hladnu vodu može se postići veća ušteda u potrošnji električne energije. Spojite sivu cev na slavinu za hladnu vodu ❄️ a crvenu na slavinu za toplu vodu. Mašina za pranje veša se može spojiti samo na hladnu vodu, u tom slučaju neki programi pranja možda će se pokrenuti nekoliko minuta kasnije.

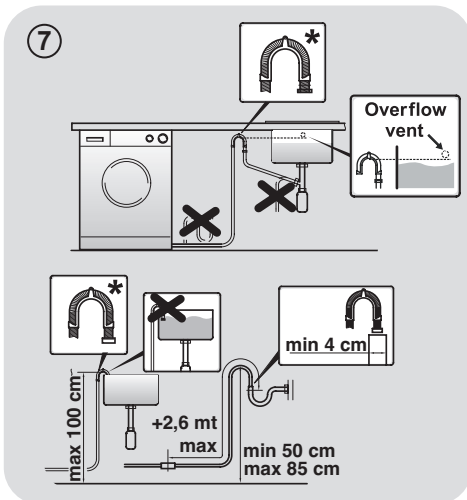
- **AQUASTOP (sl. 5):** Uređaj koji je ugrađen na dovodnu cev zaustavlja dovod vode u slučaju da se cev ošteti; u takvom slučaju na prozorčiću "A" prikazaće se crvena oznaka i cev mora biti zamenjena. Kako biste odvrnuli maticu, pritisnite taster – osigurač "B".

- **AQUAPROTECT, DOVODNA CEV SA ZAŠTITOM (sl. 6):** Ako glavna unutrašnja cev "A" curi, voda će se zadržati u providnoj zaštitnoj cevi "B" kako bi se omogućilo da se ciklus pranja u potpunosti završi. Nakon završetka pranja, kontaktirajte ovlašćeni servis kako biste zamenili dovodnu cev.

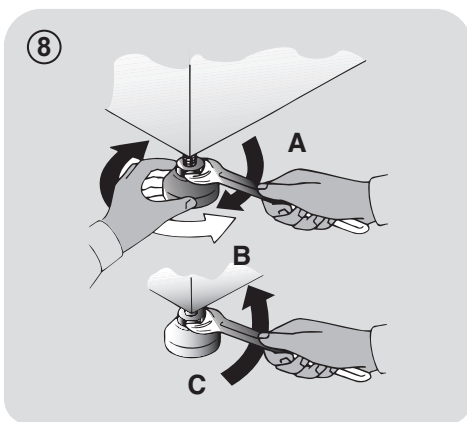


Pozicioniranje

- Budite oprezni i proverite da dovodna i odvodna cev nisu previše savijene ili pritisnute od strane okolnih predmeta ili zida. Odvodnu cev možete postaviti preko lavaboa ili wc šolje ili spojiti na zidni odvod vode koji mora biti najmanje 50 cm visine i većeg prostora od odvodne cevi (sl.7).
- Izravnajte veš mašinu pomoću okretljivih nožica **slika 8**:
 - a.okrenite maticu udesno da otpustite šraf;
 - b.okrećite nožicu da povicite ili snizite veš mašinu, sve dok ne bude čvrsto prijanjala na pod;
 - c.učvrstite nožice tako da zategnete maticu, sve dok ne bude lepo.
- prijanjala uz desno dno veš mašine.



* **PRODAJE SE ZASEBNO**



UPOZORENJE:


Kontaktirajte ovlašćeni servis u slučaju da je potrebno zameniti glavni električni kabl.

Greške u instalaciji nisu pokriveno garancijom proizvođača.

SR

3. FIOKA ZA DETERDŽENT

Fioka za deterdžent podeljena je na 3 pregrade **slika 9**:

- pregrada “1”: deterdžent za predpranje;
- pregrada “”: posebni dodaci, omekšivači, sredstva za izbeljivanje itd;



UPOZORENJE:

U ovoj pregradi koristite samo tečna sredstva; veš mašina je podešena da u svakom ciklusu pranja automatski uzima dodatke pri zadnjem ispiranju.

- pregrada “2”: deterdžent za glavno pranje.

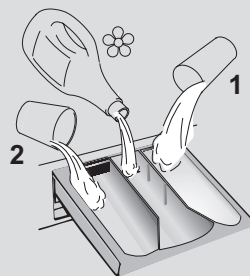
Posuda za tečni deterdžent isporučena je **SAMO UZ NEKE MODELE** veš mašina (sl. 10). Ako je želite koristiti, stavite posudicu u **pregradu 2**. Samo na taj način će tečni deterdžent ući u bubanj na vreme. Posudica se može koristiti i za beljenje veša ako je odabran program ispiranje (rinse).



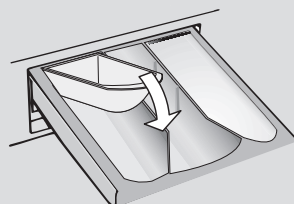
UPOZORENJE:

Pojedini deterdženti nisu dizajnirani za upotrebu u fioci za deterdžent, već imaju svoje posebne dozere koji se direktno stavljaju u bubanj.

9



10



NEKI MODELI imaju automatski dozator koji isporučuje preciznu količinu deterdženta i omekšivača. Više detalja možete pronaći u posebnom delu poglavlja **KONTROLE I PROGRAMI PRANJA**.

4. PRAKTIČNI SAVETI

Saveti za pripremu veša

Pre stavljanja veša u veš mašinu, učinite sledeće:

- uklonite sa veša sve metalne predmete kao što su: kopče, sigurnosne igle, metalni novac iz džepova i sl.
 - zakopčajte dugmad na posteljini, zatvorite patentne zatvarače, zavežite pojaseve i duge trake na odeći;
 - uklonite kopče/držače sa zavesa;
 - pažljivo pročitajte uputstvo za pranje koje se nalazi na etiketama na odeći;
 - za uklanjanje fleka koristite posebna sredstva.
- Kada perete manje prostirke, pokrivače za krevete u drugi teži veš, savetujemo da izbegavate centrifugiranje.
 - Za pranje vune, proverite na etiketi da li sme da se pere u mašini.
 - Ostavite vrata uređaja malo otvorena između pranja kako biste sprečili da se eventualno pojave neprijatni mirisi unutar mašine.

Koristan savet za uštedu

Saveti kako da se uštedi novac i kako da se ne ugrožava životna sredina prilikom upotrebe vašeg uređaja.

- Napunite mašinu do potpunog kapaciteta prikazanog u tabeli s programima za svaki program - to će vam omogućiti UŠTEDU energije i vode.
- Na buku i preostalu vlagu veša utiče brzina centrifuge: brža centrifuga je povezana sa većom bukom i manjom vlažnošću veša.
- Najefikasniji programi u smislu kombinovane upotrebe vode i energije obično su oni koji duže traju i koriste nižu temperaturu.

Najveća količina veša za pranje

- Najbolju efikasnost u potrošnji električne energije, vode i deterdženta možete postići ako veš mašinu napunite s maksimalno preporučenom količinom veša. Sa potpuno napunjenom mašinom uštedećete i do 50% električne energije, umesto da perete dva polovična punjenja.

Da li je potrebno predpranje?

- Samo za jako prljav veš! UŠTEDITE deterdžent, vreme, vodu i između 5 do 15% na potrošnju električne energije ako za manje ili uobičajeno prljav veš NE koristite predpranje.

Da li je pranje na visokoj temperaturi neophodno?

- Tretirajte fleku odgovarajućim sredstvom za uklanjanje, ili scorele fleke potopite u vodu pre pranja kako bi smanjili neophodnost upotrebe toplog pranja. Uštedite energiju korišćenjem programa na nižoj temperaturi.

Pre korišćenja programa za sušenje (MAŠINE ZA PRANJE I SUŠENJE)

- Uštedite električnu energiju birajući najveću brzinu centrifuge kako biste smanjili sadržaj vode u vešu, pre korišćenja programa za sušenje.

Sipanje deterdženta

Ispod se nalazi **kratko uputstvo** sa savetima o tome **kako koristiti deterdžent**.

- Koristite samo one deterdžente koji su namenjeni za pranje u mašini.
- Izaberite deterdžent u skladu s vrstom tkanine (pamuk, delikatna tkanina, sintetika, vuna, svila itd.), bojom, vrstom i nivoom zaprljanosti i programiranom temperaturom pranja.
- Da biste upotrebili ispravnu količinu deterdženta, omekšivača ili bilo kog aditiva, svaki put pažljivo sledite uputstva proizvođača: **ispravna upotreba uređaja uz ispravnu dozu omogućava vam da izbegavate rasipanje i da smanjite uticaj na životnu sredinu.**

Kada perete jako prljav beli veš savetujemo korišćenje programa za pamuk na 60°C ili više stepeni i uobičajeni deterdžent u obliku praška koji sadrži i dodatke za beljenje veša. Takvi deterdženti već na srednjim/visokim temperaturama pružaju odlične rezultate pranja.

Za pranje između 40°C i 60°C koristite deterdžente koji su odgovarajući prema vrsti tkanina i nivou zaprljanosti veša. Uobičajeni deterdženti u obliku praška prikladni su za bele tkanine postojanih boja s većim nivoom zaprljanosti veša, dok su tečni deterdženti ili deterdženti u obliku praška koji pružaju zaštitu boji prikladniji za obojene tkanine i niži nivo zaprljanosti veša.

Za pranje na temperaturama ispod 40°C preporučujemo korišćenje tečnih deterdženata ili deterdženata koji su posebno označeni kao prikladni za pranje na niskim temperaturama.

Za pranje vune ili svile, koristite isključivo deterdžente koji su posebno namenjeni za takve vrste tkanina.

● Previše deterdženta stvara previše pene što sprečava da se ciklus izvrši kako treba. To takođe može uticati na kvalitet pranja i ispiranja.

Korišćenje ekoloških deterdženata bez fosfata može izazvati slijedeće pojave:

- **mutna voda od ispiranja:** ova pojava povezana je s ekološkim deterdžentom i nema negativni uticaj na delotvornost ispiranja,
- **beli tragovi na vešu nakon pranja:** to je uobičajeno, tkanina nije upila deterdžent, to ne menja boju tkanine,
- **pena u vodi nakon poslednjeg ispiranja:** to ne znači da je ispiranje bilo loše/nezadovoljavajuće.
- **obilna pena:** to se često događa zbog posebnih sastojaka koji se nalaze u ekološkim deterdžentima i koje je teško ukloniti iz veša. U tom slučaju, ponovno ispiranje neće pomoći za uklanjanje ove pojave.

Ako problem i dalje postoji ili sumljate da je došlo do kvara, odmah kontaktirajte ovlašćeni servis.

5. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Kada na ispravan način rukujete svojim uređajem to produžava njegov životni vek.

Spoljašnje čišćenje uređaja

- Isključite uređaj sa izvora napajanja.
- Čistite spoljašnju kutiju uređaja koristeći vlažnu krpu, **BEZ ABRAZIVNIH SREDSTAVA, ALKOHOLA I/ILI RASTVARAČA.**

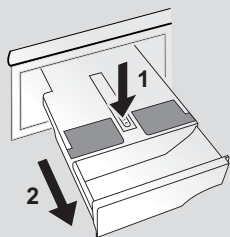
Čišćenje fioke za deterdžent

- Preporučuje se redovno čišćenje fioke za deterdžent kako bi se izbeglo nakupljanje ostataka deterdženta i aditiva.
- Fioku izvucite nežno ali čvrsto.
- Operite fioku tekućom vodom i vratite je na svoje mesto.

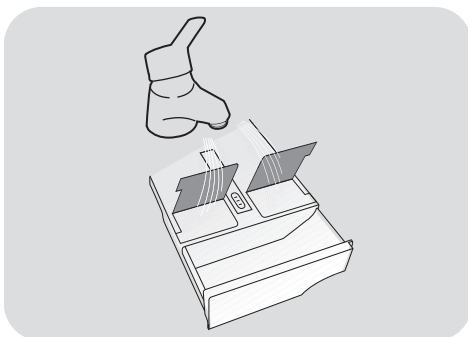
ZA MODELE SA SISTEMOM ZA AUTOMATSKO DOZIRANJE TEČNOG DETERDŽENTA I OMEKŠIVAČA:

Pre nego što krenete sa čišćenjem, sve pregrade moraju biti prazne.

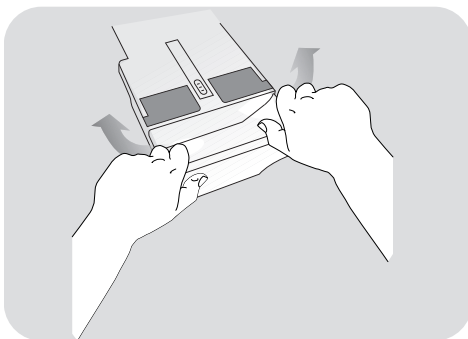
- U potpunosti izvucite fioku pritiskom na dugme za oslobađanje, **obraćajući pažnju na to da ne iscure ostatak deterdženta.**



- Napunite fioku vrućom vodom.



- Promućkajte fioku kako bi voda prošla kroz sve pregrade.



- Izbacite vodu iz fioke i ponovo je u celosti vratite na njeno mesto.



UPOZORENJE:

Za čišćenje fioke **NEMOJTE** koristiti sredstva koja sadrže kiseline (na primer sirće) kako biste izbegli oštećenje zaptivenih delova i/ili unutrašnjih delova uređaja.

SR

Čišćenje filtera pumpe

- Uređaj ima poseban filter koji zadržava veće predmete koji mogu blokirati odvodni sistem, kao što su dugmad ili metalni novac (u zavisnosti od modela, uzmite u obzir verziju **A** ili **B**).

Preporučujemo proveru i čišćenje filtera 5 ili 6 puta godišnje.

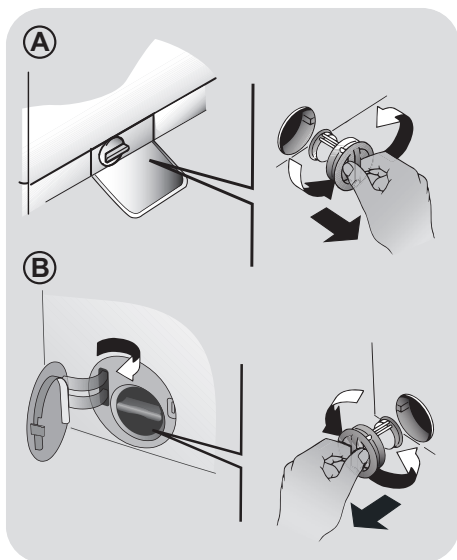
- Isključite uređaj sa izvora napajanja.
- Za sakupljanje vode koja će isteći iz filtera (ili cevi) podmetnite posudicu ili suhu krpu.
- Okrenite filter ulevo dok se ne zaustavi željeni položaj.
- Izvucite i očistite filter, nakon čišćenja vratite filter u izvorni položaj tako da ga okrećete udesno.
- Ponovite prethodne korake obrnutim redom da ponovo namestite sve delove.

Priprema veš mašine u slučaju dužeg nekorišćenja/preseljenja

- Ako uređaj duže vremena stoji u prostoriji u kojoj se ne greje, sva preostala količina vode se mora u potpunosti ispustiti iz cevi.
- Isključite uređaj sa izvora napajanja.
- Ispustite svu vodu iz odvodne cevi.
- Odspojite dovodnu cev sa slavine i ispustite svu vodu.
- Osigurajte cevi tako što ćete ih oblepiti lepljivom trakom.

ZA MODELE SA SISTEMOM ZA AUTOMATSKO DOZIRANJE TEČNOG DETERDŽENTA I OMEKŠIVAČA:

Ako treba nagnuti ili pomeriti mašinu, prvo izvucite fioku za deterdžent držeći je u horizontalnom položaju kako biste izbegli prosipanje.



6. KRATKA UPUTSTVA ZA UPOTREBU

Ova mašina za pranje veša automatski prilagođava nivo vode prema vrsti i količini veša u veš mašini. Ta mogućnost doprinosi manjoj potrošnji električne energije i osetno smanjuje vreme pranja.

Izbor peograma pranja

- Uključite veš mašinu i odaberite poreban program pranja.
- Odredite temperaturu pranja i prema potrebi možete pritisnuti opcijski taster.

SUŠENJE

Ako želite da se ciklus sušenja automatski pokrene, izaberite željeni program pritiskom na dugme **SUŠENJE**.

U suprotnom nakon programa pranja, možete izabrati program sušenja.

- Pritisnite taster **START/PAUZA** da pokrenete pranje.
- Nakon što se program pranja završi prikazaće se na ekranu „End“ (Kraj) ili će se isključiti određeni svetlosni indikator.

Sačekajte dok **ZAKLJUČANA VRATA** lampica se ne ugasi pre otvaranja vrata.

- Isključite veš mašinu.

Za bilo kakvu vrstu pranja proverite tabelu programa i pratite korake koje nalaže uputstvo.

Tehnički podaci

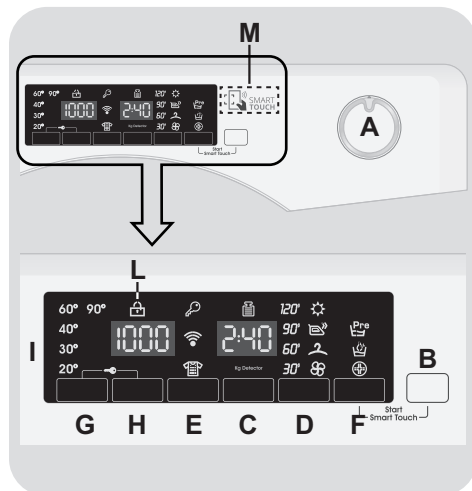
Pritisak vode: min 0,05 Mpa / max 0,8 Mpa

Centrifuga r.p.m.: pogledajte podatke na pločici

Električna snaga / Snaga osigurača apm/

Napon: pogledajte podatke na pločici

7. KONTROLE I PROGRAMI PRANJA



A Regulator za izbor programa sa pozicijom OFF (isključeno)

B Dugme **START/PAUZA**

C Dugme za **ODLOŽENI START**

D Dugme za **SUŠENJE / FUNKCIJA SA PAROM**

E Dugme za **BRZI PROGRAMI / NIVO ZAPRLJANOSTI**

F Dugme za **OPCIONO**

G Dugme za **IZBOR TEMPERATURE**

H Dugme za **IZBOR CENTRIFUGE**

F+B **POKRENITE SMART TOUCH**

G+H **ZAKLJUČAVANJE**

I Digitalni displej

L Svetlosni indikator za **ZAKLJUČANA VRATA**

M **SMART TOUCH OBLAST**

SR



UPOZORENJE:

Ne dirajte displej pri uključivanju mašine u struju, zato što mašina tokom prvih par sekundipodešava sistem: u slučaju da ga dodirnete, mašina možda neće raditi pravilno. U tom slučaju je isključite iz struje i uključite je ponovo.

Regulator za izbor programa sa pozicijom OFF (isključeno)

Kada je regulator za izbor programa uključen na ekranu će zasvetleti izabrani program. Kako bi se uštedela električna energija osvetljenost displeja će se umanjiti.

Napomena: Kako biste isključili mašinu regulator za izbor programa postavite u poziciju "OFF".

- Pritisnite dugme **START/PAUZA** kako bi izabrani ciklus mogao da počne.
- Jednom kada izaberete program, regulator za izbor programa se neće pomerati dok se ciklus ne završi.
- Nakon prikaza reči "**End**" (**Kraj**) na ekranu, i isključenja indikatora bravice za **ZAKLJUČANA VRATA**, moguće je otvoriti vrata.
- Mašinu isključite okrećući regulator na poziciju **OFF**.

Regulator za izbor programa mora biti vraćen u položaj OFF na kraju svakog ciklusa pranja ili pre izbora narednog programa.

Dugme START/PAUZA

Zatvorite vrata PRE pritiskanja dugmeta START/PAUZA.

- Pritisnite **START** kako biste pokrenuli izabrani program.

Kada pritisnete dugme **START/PAUZA** biće potrebno nekoliko sekundi da se program pokrene.

STAVLJANJE MAŠINE NA PAUZU

- Zadržite pritisnutim dugme za **START/PAUZA** oko 2 sekunde (neki svetlosni indikatori i preostalo vreme na ekranu će trepereti, što znači da je mašina stavljena na pauzu).

Iz bezbednosnih razloga, u nekim fazama ciklusa pranja, vrata se mogu otvoriti samo ako je nivo vode ispod donje granice i ako je temperatura niža od 45°C. Ako to jeste slučaj, sačekajte da se isključi svetlo ZAKLJUČANA VRATA pre nego što otvorite vrata.

- Ponovo pritisnite dugme za **START/PAUZA** kako biste ponovo pokrenuli program od tačke na kojoj je bio pauziran.

PREKID PROGRAMA

- Kako biste poništili program, podesite regulator za izbor programa na poziciju **OFF**.
- Sačekajte **2 minuta** pre nego što sigurnosni mehanizam otključa vrata.

Dugme za ODLOŽENI START

- Ovo dugme Vam omogućava da odložite ciklus pranja do **24h**.
- Kako biste odložili početak pranja, molimo Vas da pratite sledeća uputstva:
 - Podesite željeni program.
 - Pritisnite dugme za odloženi start jednom kako biste ga aktivirali (na ekranu će se prikazati oznaka **h00**), a

zatim ga ponovo pritisnite kako biste odložili pranje za **1 sat** (na ekranu će se pojaviti oznaka **h01**). Odlaganje programa se pomera za **1 sat** svaki put kada pritisnete dugme, sve dok se oznaka **h24** ne pojavi na ekranu, nakon čega ćete pritiskom na dugme sat ponovo vratiti na nulu.

- Kako biste potvrdili izabranu postavku pritisnite dugme **START/PAUZA**. Nakon što se odbrojavanje završi, program će se automatski pokrenuti.

- Možete poništiti opciju **ODLOŽENI START** okretanjem regulatora na poziciju **OFF**.

Ako tokom rada mašine dođe do prekida napajanja, prilikom vraćanja napajanja mašina će se restartovati od početka faze u kojoj je bila pre prekida napajanja.

Izaberite opcioni program pre nego što pritisnete dugme **START/PAUZA**. Ako opcija koju ste izabrali nije kompatibilna sa izabranim programom, simbol te opcije na ekranu će prvo zatretpati, a potom se isključiti.

Dugme za SUŠENJE / FUNKCIJA SA PAROM

Ovo dugme vam omogućava da birate između dve različite opcije:

- SUŠENJE

- **Automatski pranje/sušenje ciklus:** posle izbora programa, shodno vešu koji perete, izaberite stepen osušenosti veša, pritiskom na ovo dugme. Na kraju programa pranja, izabrani ciklus sušenja će krenuti automatski.

Ako je izabran program pranja koji nije kompatibilan sa programom automatskog sušenja, nije moguće aktivirati ovu funkciju.

Ne smete prekoračiti maximum količine veša za sušenje koji je definisan u programskoj tabeli, u protivnom veš neće biti zadovoljavajuće osušen.

- Ako želite da poništite program **pre starta**, molimo vas pritisnite dugme više puta sve dok se ne upali lampica off ili promeite selekciju programa na poziciju **OFF**.
- Ako želite samo ciklus sušenja: posle selekcije programa na dugmetu desno za sušenje shodno vrsti veša, pritiskom na dugme je moguće selektovati stepen osušenosti koje je drugačije od onog fabrički podešenog. (sa izuzetkom programa za vunu).
- Da prekinete ciklus **tokom faze sušenja**, pritisnite dugme u trajanju od oko **3 sekunde**.



UPOZORENJE:

Posle prekida programa sušenja, počće faza hladjenja i morate sačekati 10/20 minuta pre otvaranja vrata.

- Nakon prikaza reči "**End**" (**Kraj**) na ekranu, i isključenja indikatora bravice za **ZAKLJUČANA VRATA**, moguće je otvoriti vrata.

Takodje je moguće da prekinete ciklus sušenja tako što okrenete program selector na **OFF** poziciju. Takodje je potrebno sačekati da prođe faza hladjenja od 10/20 minuta i kada se isključi lampica **ZAKLJUČANA VRATA**, možete otvoriti vrata.

- FUNKCIJA SA PAROM

Posle selekcije programa "**LAKO PEGLANJE**", izaberite između 3 različita nivoa tretmana parom, koji su odgovarajući nivou vlažnosti shodno vrsti odeće koju sušite.

- Lako peglanje Sintetika/Miks (*fabrička selekcija*) P1 se pojavi na displeju

Ovaj program je pogodan za sintetiku i različite izmikovane vrste odeće. U slušaju vlažne odeće (posle pranja), ispraviće nabore na odeći nastale od centrifuge, u slušaju suve odeće pomaže da se napravi idealan stepen vlažnosti za lako peglanje. Vreme trajanja – srednja dužina trajanja.

- Lako peglanje Pamuk (*pritisnete dugme*) P2 se pojavi na displeju

Program se preporučuje za pamučnu odeću. U slučaju vlažne odeće posle pranja, ispraviće nastale nabore, ako je suva odeća, pomaže da se napravi idealan stepen vlažnosti za lako peglanje. Vreme trajanja programa – srednja dužina trajanja.

- Steam refresh (osvežavanje veša) (*pritisnom dva puta*) P3 se pojavi na displeju

Zahvaljujući Steam funkciji, ciklus omogućava da se odeća osveži i ispravi posle korišćenja. Program koristi paru od starta pa do kraja faze kada uklanja višak vlage iz odeće i omogućava momentalno korišćenje. Ciklus je pogodan za suhu odeću.

Program je pogodan za maksimalno 1,5 kg veša.

Dugme za BRZI PROGRAMI / NIVO ZAPRLJANOSTI

Ovo dugme vam omogućava da izaberete između dve različite opcije, u zavisnosti od odabranog programa.

- BRZI

Dugme postaje aktivno kada odaberete **BRZI (14'/30'/44')** program i omogućite vam odaberete jednu od tri prikazane dužine programa.

- NIVO ZAPRLJANOSTI

- Kada je program odabran, mogućnost vremenskog podešavanja programa će se automatski prikazati.
- Ova opcija dozvoljava da izaberete između 3 nivoa intenziteta pranja, prilagođavajući dužinu programa, u zavisnosti od toga koliko je veš zaprljan (može se koristiti samo kod nekih programa, kao što je prikazano u tabeli programa).

Dugme za OPCIONO

Ovo dugme vam omogućava da izaberete jednu između tri različite opcije:

- PRETPRANJE

- Ova opcija vam omogućava da uključite pretpranje i posebno je korisna za veoma zaprljan veš (može biti korišćena samo na pojedinim programima prikazanim u tabeli programa).
- Preporučujemo da u odeljak za pretpranje stavite samo 20% preporučene količine deterdženta prikazane na pakovanju.

- AQUA PLUS

- Ova opcija (moguća samo u nekim programima) omogućava da perete odeću u većoj količini vode i to zajedno sa kombinovanim brojem obrataja centrifuge gde se voda u bubnju puni i prazni daje odeći čistoću do perfekcije, kada se deterdžent rastvori perfektno, omogućujući efikasno pranje.

- Ova funkcija je namenjena ljudima koji imaju osetljivu kožu, kojima deterdženti mogu izazvati alergije.
- Takođe se preporučuje funkcija za dečiju garderobu, u slučaju velike zaprljanosti odeće kao I za pranje odeće koja ima tendenciju da zadržava deterdžent – npr. peškiri.

- HYGIENE +

Možete je aktivirati samo onda kada ste podesili temperaturu na 60°C. Ova opcija omogućuje održavanje higijene vašeg veša, pri istoj temperaturi, kroz ceo program pranja.

Dugme za IZBOR TEMPERATURE

- Ovo dugme vam omogućava da promenite temperaturu ciklusa pranja.
- Nije moguće povećavati temperaturu preko maksimuma, koji je predviđen za svaki program, da bi sačuvali tkanine, odnosno odeću.
- Ako želite da se veš pere u hladnoj vodi, svetlosni indikatori moraju biti isključeni.

Dugme za IZBOR CENTRIFUGE

- Akon a etiketi nema posebne informacije u vezi centrifuge, možete koristiti maksimalan broj obrtaja, koji je očekivan za taj program.

Kako bi se sprečilo oštećenje tkanina, nije moguće povećavati brzinu centrifuge iznad predviđenog maksimuma za taj program.

- Da bi ste ponovo pokrenuli ciklus centrifuge, držite pritisnutim dugme dok ne postignete brzinu obrtaja koju želite.

- Moguće je promeniti brzinu centrifuge bez pauziranja rada mašine.

Preterano stavljanje deterdženta može izazvati prekomerno stvaranje pene. Ako aparat prepozna da se prekomerno stvara pena, može isključiti fazu centrifugiranja ili produžiti trajanje programa i povećati potrošnju vode.

Mašina je opremljena posebnim elektronskim uređajem, koji sprečava da broj obrtaja u odnosu na punjenje bude neizbalansiran. Ovo smanjuje buku i vibracije u mašini, te se tako produžava radni vek vase mašine.

SR

POKRENITE SMART TOUCH

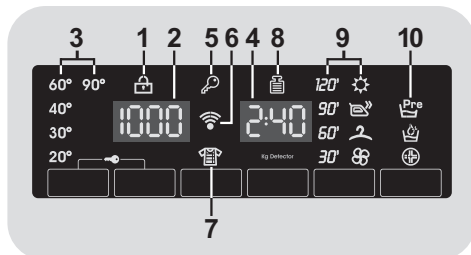
Simultano pritiskanje dugmeta **START/PAUZA** i **OPCIONO** omogućava prethodno preuzet ciklus sa aplikacije da bude pokrenut dok je **Smart Touch** pozicija izabrana na selektoru programa (za više detalja pogledajte odgovarajuću sekciju).

ZAKLJUČAVANJE

- Ako istovremeno pritisnete dugem za **IZBOR TEMPERATURE** i dugme za **IZBOR CENTRIFUGE** za oko **3 sekunde**, mašina će vam dozvoliti da zaključate tastere. Na taj način, moći ćete da izbegnete slučajne ili neželjene promene, ako se dugme slučajno pritisne tokom tokom ciklusa pranja.
- Zaključavanje možete može biti poništeno na jednostavan način, tako što navedena dva dugmete istovremeno opet pritisnete ili jednostavno ugasisite mašinu.

Digitalni displej

Indikator na displeju Vam omogućava da stalno budete informisani o statusu mašine.



1) SVETLOSNI INDIKATOR ZA BEZBEDNO OTVARANJE VRATA

- Ovaj simbol se aktivira nakon zatvaranja vrata, a nakon startovanja programa.

Zatvorite vrata PRE pritiskanja dugmeta START/PAUZA.

- Kada pritisnete dugme **START/PAUZA** sa zatvorenim vratima, ovaj indikator će prvo treperiti, a potom konstantno svetleti.

Ako vrata nisu pravilno zatvorena, svetlo će nastaviti da treperi oko 7 sekundi, posle čega će komanda START automatski biti ukinuta. U ovom slučaju, zatvorite vrata pravilno, a zatim ponovo pritisnite dugme START/PAUZA.

- Sačekajte dok **ZAKLJUČANA VRATA** lampica se ne ugasi pre otvaranja vrata.

2) BRZINA CENTRIFUGE

Na ovom delu ekrana je prikazana brzina centrifuge koja može biti promenjena odgovarajućim dugmetom.

3) SVETLOSNI INDIKATORI ZA IZBOR TEMPERATURE

Ovo pakazuje temperaturu pranja kod odabranog programa, koja može biti promenjena (gde je dozvoljeno), odgovarajućim tasterom.

Ako želite da obavite hladno pranje, sve signalne lampice moraju biti ugašene.

4) DUŽINA CIKLUSA

- Kada odaberete program displej će automatski prikazati dužinu trajanja ciklusa, koji može da varira u zavisnosti od izabranih opcija.

- Jednom kada se pokrene program bićete stalno obavешtavani o trajanju odabranog ciklusa.

- Uređaj proračunava vreme do kraja izabranog ciklusa na osnovu standardnog punjenja. Tokom ciklusa aparat redukuje vreme na osnovu njenog opterećenja.

- Ako ste izabrali opciju za automatsko pranje/sušenje, na kraju faze pranja/sušenja preostalo vreme do kraja ciklusa će biti prikazano na ekranu.

5) SVETLOSNI INDIKATOR ZAKLJUČAVANJE

Signalna lampica pokazuje da su tasteri zaključani.

6) Wi-Fi (samo za pojedine modele)

- Na modelima sa Wi-Fi opcijom, ovaj simbol prikazuje da Wi-Fi sistem radi.

- Sve informacije o funkcijama, kao i uputstvo za lako povezivanje vašeg aparata na Wi-Fi mrežu možete naći u sekciji **"Download"** sajta <http://simplyfiservice.candy-hoover.com>.

7) SVETLOSNI INDIKATOR INTENZITET PRANJA

Indikator označava aktiviranu opciju.

8) Kg Detector (*lampica je aktivna samo na nekim programima*)

● Tokom prvih minuta ciklusa, indikator za "Kg Detector" će biti uključen dok inteligentni senzor meri veš i podešava dužinu pranja, kao i potrošnju vode i struje.

● Tokom svakog dela ciklusa "Kg Detector" dozvoljava nadzor nad vešom u bubnju i u prvim minutima ciklusa:

- reguliše količinu potrebne vode za pranje;
- određuje dužinu pranja;
- kontroliše ispiranje prema vrsti materijala koji je izabran za pranje;
- reguliše ritam okretanja bubnja prema vrsti materijala koji se pere;
- prepoznaje prisutnost pene i ako treba povećava količinu vode pri ispiranju;
- podešava brzinu centrifuge prema stvarima u bubnju, kako bi izbegla disbalans pri centrifugiranju.

9) SVETLOSNI INDIKATORI SUŠENJE

Indikatori na displeju pokazuju stepen osušenosti:

Automatski programi za sušenje



EXTRA DRY

(pogodan za peškire, bade mantile).



IRON DRY

(ostavlja veš i odeću spremnu za peglanje).



CUPBOARD DRY

(za odlaganje odeće bez daljeg peglanja).

Vremenski programi sušenja

120'
90'
60'
30'

Možete ih koristiti za odabir vremenskih programa sušenja.

Faza hlađenja



Uključen tokom finalne faze hlađenja, poslednjih 10/20 min tokom svake faze hlađenja.

10) SVETLOSNI INDIKATORI OPCIJE

Simboli na ekranu prikazuju opciju koja može biti izabrana odgovarajućim dugmetom.

SMART TOUCH

Ovaj uređaj je opremljen sa **Smart Touch** tehnologijom koja omogućuje interakciju, putem aplikacije (App), na pametnim telefonima koji imaju Android operativni sistem (platform) i koji je opremljen sa NFC (Near Field Communication) funkcijom.

- Preuzmite i snimate na vaš pametni telefon **Candy simply-Fi** App (aplikaciju).

Candy simply-Fi App je dostupna i za Android i za iOS platformu, i za tablete i za pametne telefone. Inače, možete ih povezati sa mašinom i tako iskoristiti prednost koju pruža Smart Touch samo ako imate Android pametni telefon, koji je opremljen sa NFC tehnologijom, u skladu sa sledećom funkcionalnom šemom:

Android pametni telefon sa NFC tehnologijom	Interakcija sa mašinom + sadržaji
Android pametni telefon bez NFC tehnologije	Samo sadržaji
Android Tablet	Samo sadržaji
Apple iPhone	Samo sadržaji
Apple iPad	Samo sadržaji

Upravljanje i kontrola mašine putem App (aplikacije) je jedino moguća "iz blizine": dakle nije moguće obaviti navedene radnje iz daleka (npr.: iz druge prostorije; izvan kuće ili stana...).

FUNKCIJE

Glavne funkcije koje su dostupne prilikom korišćenja App (aplikacije):

- **Glasovni vodič** – Vodič za odabir idealnog ciklusa sa samo tri glasovna ulaza (odeća/tkanine, boja, nivo zaprljanosti).

- **Programi** – Da biste preuzeli i pokrenuli nove programe pranja.

- **Smart Care - Pametno održavanje** – Smart Check-up - Provera i Auto-clean (automatsko čišćenje) ciklus i vodič za rešavanje problema.

- **Moja statistika** – Statistika pranja i predlozi za efikasnije korišćenje mašine.

Saznajte sve detalje o Smart Touch funkcijama, pretražujući App i DEMO mode (demonstracija) ili idi na: www.candysmarttouch.com

KAKO KORISTITI SMART TOUCH

PRVI PUT – Registracija mašine

- Unesite **"Settings"** (postavke) meni vašeg Android pametnog telefona i aktivirajte NFC funkciju u **"Wireless & Networks"** meniju (bežične veze i mreže).

U zavisnosti od modela pametnog telefona i njegove Android OS verzije, proces NFC aktivacije može biti različit. Za više detalja pogledajte uputstvo za upotrebu pametnog telefona.

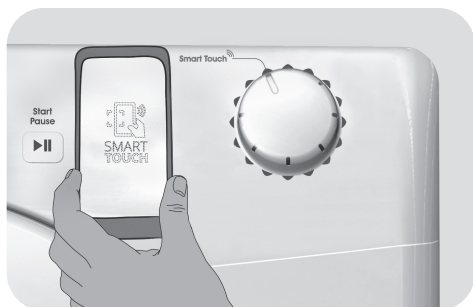
- Okrenite dugme na **Smart Touch** poziciju, da bi se pokrenuo senzor na komandnoj tabli.

- Otvorite App (aplikaciju), napravite profil korisnika i registrujte uređaj prateći instrukcije na ekranu telefona **"Brzi Vodič"** koji je prikazan na mašinu.

Za više informacija, F.A.Q. i video za lakšu registraciju su dostupni na: www.candysmarttouch.com/how-to

SLEDEĆI PUT – Uobičajeno korišćenje

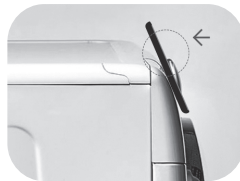
- Svaki put kada želite da upravljate mašinom putem App, prvo morate da omogućite **Smart Touch** način rada, tako što okrenete dugme na. istoimeno mesto.
- Proverite da vam nije zaključan telefon, odnosno ekran telefona (da nije možda na “stand-by mode”) i da li ste aktivirali NFC funkciju; inače, pratite ranije navedene korake.
- Ako želite da pokrenete ciklus pranja, ubacite veš, deterđent i zatvorite vrata.
- Odaberite željenu funkciju na App (npr: pokretanje programa, provera ciklusa, ažuriranje statistike, itd...).
- Pratite uputstva na display-u telefona, **DRŽEĆI GA I DALJE** na **Smart Touch** logo-u, koji se nalazi na komandnoj tabli mašine, kada dobijete zahtev od App (aplikacije).



- U slučaju da je program već preuzet na **Smart Touch** poziciju, izaberite gas a selektorom programa, i onda simultano pritisnite dugmad **START/PAUZA** i **OPCIONO** kako je prikazano na kontrolnoj tabli.

OBRATITE PAŽNJU:

Stavite vaš pametni telefon tako da se NFC antena, na poleđini, poveže i upari sa pozicijom Smart Touch logo-a na uređaju (pogledati sliku dole).













Ako ne znate poziciju vaše NFC antene, lagano pomerajte smartphone kružno, preko Smart Touch logo-a, dok App ne potvrdi da je uspostavljena veza. Da bi prenos podataka bio uspešan, bitno je da **DA DRŽITE SMARTPHONE NA KOMANDNOJ TABLI TOKOM TIH NEKOLIKO SEKUNDI KOLIKO TRAJE PROCEDURA**; poruka na uređaju će vas obavestiti da li je ishod operacije bio uspešan, te shodno tome, možete skloniti i udaljiti telefon.

Deblje futrole ili metalne nalepnice na vašem smartphone-u (pametnom telefonu) mogu uticati ili sprečiti prenos podataka između mašine i telefona. Ako je neophodno, uklonite ih.

Uklanjanje nekih komponenti iz smartphone (npr. zadnje maske, baterije, itd...) sa komponentama koje nisu originalne, može doći do uklanjanja antene u NFC-u, sprečavajući potpuno korišćenje App.

SR

Tabela programa

PROGRAM		 (MAX.) * (pogledajte kontrolnu tablu)								 °C (MAX.)						
		6+4kg	8+5kg	9+5kg	9+6kg	10+6kg	12+9kg	13+8kg	14+9kg		2		1			
	PAMUK 2) 4)	6	8	9	9	10	12	13	14	90°	●	●	(●)			
ECO 40-60	ECO 40-60 2) 4)	6	8	9	9	10	12	13	14	60°	●	●				
ECO 40-60 + 2	PRANJE I SUŠENJE	4	5	5	6	6	9	8	9	-	●	●				
	VUNA/RUČNO PRANJE	1	2	2	2	2	2,5	2,5	2,5	30°	●	●				
	SINTETIKA 2) 4)	3	4	4,5	4,5	5	6	6,5	7	60°	●	●	(●)			
	ISPIRANJE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	△	●				
	ISPUŠTANJE + CENTRIFUGA	-	-	-	-	-	-	-	-	-						
	SUŠENJE	SUŠENJE VUNE		1	1	1	1	1	1	1	1	1	-			
		NIŽA TEMPERATURA		3	4	4,5	4,5	5	6	6,5	7	-				
		VISOKA TEMPERATURA		4	5	5	6	6	9	8	9	-				
Easy Iron 39'	LAKO PEGLANJE 39'	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	-						
14' 30' 44'	BRZI 3)	14'	1	1,5	1,5	1,5	1,5	2	2	2	30°	●	●			
		30'	2	2,5	2,5	2,5	2,5	3	3	3	30°	●	●			
		44'	3	3,5	3,5	3,5	3,5	4	4	4	40°	●	●			
	MEŠANO I OBOJENO 59' 4)	6	8	9	9	10	12	13	14	40°	●	●				
59'	PERFECT PAMUK 59' 4)	3	4	4,5	4,5	5	6	6,5	7	40°	●	●				
	POSEBNI 49' 4)	6	8	9	9	10	12	13	14	40°	●	●				
Smart Touch 	Prilagodljivo dugme za podešavanje, koje ste izabrali da se povežete sa App (aplikacijom) za pametne telefone i preuzmete cikluse. (pogledaj deo koji se odnosi na taj odeljak). Fabrika podešava uobičajeni program Auto-clean (automatsko čišćenje), koji je namenjen za dezinfekciju mašine.															

Molimo Vas da pažljivo pročitate sledeće napomene:

*Maksimalan kapacitet suvog veša zavisi od modela koji se koristi (vidite kontrolnu tablu mašine).

△ (Samo za modele za posudom za tečni deterdžent)

Pre pranja potrebno je sa odeće ukloniti tvrdokorne mrlje. Mrlje Vam savetujemo da uklonite tečnim izbeljivačem. Prethodno uklanjanje mrlja može se izvesti i u mašini za veš. Stavite izbeljivač u posudu za tečni deterdžent, postavljenu u odeljak "2" u posudi za deterdžent, i podesite odvojen program za ISPIRANJE.

Kada se ova faza završi, isključite aparat, dodajte ostatak veša i nastavite sa normalnim pranjem na željenom programu.

● Samo u slučaju ako je prethodno izabrana opcija PREDPRANJE (samo za programe na kojima je dostupna opcija PREDPRANJE).

1) Kada je program odabran, na display-u će se pojaviti preporučena temperatura pranja, koja može biti promenjena (gde je dozvoljeno) sa odgovarajućim dugmetom, ali nije moguće povećavati je preko maksimuma koji je dozvoljen.

2) Za prikazane programe možete podesiti dužinu i intenzitet programa korišćenjem dugmeta za NIVO ZAPRLJANOSTI.

3) Okrećući regulator na opciju BRZI, dostupna će Vam biti tri brza programa od 14, 30 i 44 minuta.

4) Programi za automatsko sušenje.

**INFORMACIJE ZA
LABORATORIJSKA ISPITIVANJA**

**STANDARDNI PROGRAMI U SKLADU SA
uredbom 96/60/CE**

PRANJE:

ECO 40-60 PROGRAM
PODEŠAVANJE TEMPERATURE
NA 60°C

SUŠENJE:

PROGRAM SUŠENJA
VISOKA TEMPERATURA
NIVO OSUŠENOSTI
SUVO ZA ORMAR

**STANDARDNI PROGRAMI U SKLADU SA
(EU) br. 2019/2023**

PRANJE:

ECO 40-60 PROGRAM

PRANJE I SUŠENJE:
ECO 40-60 PROGRAM +
NIVO OSUŠENOSTI
SUVO ZA ORMAR

SR

Opis programa

Kako biste oprali različite vrste tkanina, kao i različite nivoe zaprljanosti veša, mašina za veš ima posebne programe kako bi zadovoljila sve Vaše potrebe pranja (pogledajte tabelu).

Izaberite program u skladu sa uputstvima sa etikete na odeći, naročito kada je reč o maksimalnoj preporučenoj temperaturi.

PRANJE



UPOZORENJE: **VAŽAN SAVET ZA PRANJE.**

- **Novo odevne predmete u boji treba prati posebno tokom najmanje prvih 5 ili 6 pranja.**
- **Pojedine velike artikle tamnih boja poput džinsa i peškira treba uvek prati posebno.**
- **Nikad ne mešajte tkanine koje PUŠTAJU BOJU.**

PAMUK

Ovaj program je prikladan za pranje obojenog pamučnog veša na 40°C ili otpornijeg veša na 60°C ili 90°C, za najviši nivo čistoće. Jaka centrifuga na kraju ciklusa obezbeđuje odličnu ekstrakciju vode iz veša.

ECO 40-60

Program **ECO 40-60** namenjen je za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša koji se pere na temperaturi od 40°C do 60°C i to zajedno u istom ciklusu. Ovaj program se koristi za procenu usklađenosti sa Ecodesign standardom EU (dizajn ekološki prihvatljivih proizvoda).

PRANJE I SUŠENJE (ECO 40-60 + 2)

Ciklus **PRANJE I SUŠENJE** namenjen je za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša koji se pere na temperaturi od 40°C do

60°C i to zajedno u istom ciklusu, kao i za sušenje veša na takav način da se može odmah staviti u ormar. Ovaj program se koristi za procenu usklađenosti sa Ecodesign standardom EU (dizajn ekološki prihvatljivih proizvoda).

VUNA/RUČNO PRANJE

Ovaj program obavlja ciklus pranja koji je određen za tkanine od vune koji se mogu prati u veš-mašini, za artikle koje treba prati ručno ili za komade odeće od svile ili na kojima na etiketi stoji natpis „Prati kao svilu“.

SINTETIKA

Ovaj program omogućava da pereta odeću različitog sastava i boja zajedno. Centrifuga i nivo vode su optimizovani i tokom poranja i tokom ispiranja. Precizan broj obrtaja smanjuje stepen izgužvanosti veša.

ISPIRANJE

Ovaj program vrši 3 ispiranja pomoću srednje jačine centrifuge (koja može biti smanjena ili isključena pomoću odgovarajućeg dugmeta). Koristi se za ispiranje bilo kojih vrsta tkanina, a idealan je za ispiranje odeće nakon ručnog pranja.

ISPUŠTANJE + CENTRIFUGA

Ovaj program završava centrifugu na najvećoj brzini, što se može smanjiti korišćenjem dugme za **IZBOR CENTRIFUGE** ili potpuno izostaviti ako želite samo ispuštanje vode.

LAKO PEGLANJE 39'

Ovaj ekskluzivni program koristi tretman pare da redukuje i smanji nabore na odeći i omogućuje idealan stepen vlažnosti za lako peglanje. Preko ovog namenskog dugmeta moguće je izabrati tri različita nivoa vlažnosti, shodno vrsti veša i odeće.

BRZI (14'/30'/44')

Ekonomično a bez kompromisa! Ovaj novi program može da se koristi da bi se dobili izvrsni rezultati a da se istovremeno šteti voda, energija, deterđent i vreme. Ova opcija omogućava pranje na srednjoj temperaturi i prikladna je za sve vrste tkanina. Preporučuje se za manja opterećenja i blago zaprljane predmete.

MEŠANO I OBOJENO 59' *

Ovaj program vam pruža slobodu da zajedno perete sve vrste tkanina i odevnih predmeta u bojama koje ne blede, s punim kapacitetom, a da pri tom dobijete izuzetne rezultate za samo 59 minuta. Ovaj program se preporučuje za pranje veša koji nije previše prljav na srednjoj temperaturi.

* **Unapred podešena temperatura od 20°C (može se menjati pomoću odgovarajućeg dugmeta). Ovaj ciklus pranja odgovara i pranju pamučnih tkanina.**

PERFECT PAMUK 59'

Ovaj program garantuje izuzetne rezultate za pamučni veš. Ova opcija je osmišljena tako da smanji vreme pranja za srednje prljav pamučni veš na srednjim temperaturama. Da biste dobili najbolje rezultate napunite mašinu samo do pola.

POSEBNI 49'

Inovativna tehnologija ovog programa skraćuje vreme koje trošimo na pranje, istovremeno omogućavajući visok učinak pranja na srednjim temperaturama za samo 49 minuta. Da biste dobili najbolje rezultate napunite mašinu samo do pola.

SUŠENJE



UPOZORENJE:

Dispenseri se koriste za koncentrovane praškaste deterđente i tečne deterđente moraju biti uklonjeni iz bubnja pre početka programa sušenja u mašini za sušenje.

Bubanj menja smer u toku ciklusa sušenja kako se veš ne bi umrsio. Hladan vazduh se koristi tokom poslednjih 10/20 minuta ciklusa kako bi se gužvanje smanjilo na minimum.

SUŠENJE VUNE

Niska temepratura program sušenja je idelan ya sušenje vunene odeće sa maksimalnom zaštitom l mekoćom, smanjujući habanje odeće.

Preporučujemo da veš okrenete na unutrašnjost pre sušenja. Vreme sušenja yavisi od količine odeće l brzine centrifuge koju ste izabarali prilikom pranja.Ciklus je pogodan za maksimalno 1 kg (3 džempera).



APPAREL CARE

Ovaj ciklus sušenja odeće od vune je odobrila "The Woolmark Company" shodmo standardima l instrukcijama koja ova kompanija zahteva.

Woolmark robna marka je zaštićena robna marka.

Woolmark simbol je oznaka sertifikata u mnogim zemljama. M1715

NIŽA TEMPERATURA

Za sušenje sintetike preporučuje se najniža temperatura, kao i za veš mešovitih vlakana (uvek pre sušenja pogledajte etiketu na odeći).

VISOKA TEMPERATURA

Za sušenje pamuka i veša od lana uvek preporučujemo najvišu temperaturu sušenja (uvek pre sušenja pogledajte etiketu na odeći).

Smart Touch

Prilagodljivo dugme za podešavanje, koje treba da odaberete, kada želite da pošaljete komandu iz App ka mašini i preuzmete/pokrenete ciklus (pogledajte odeljak i uputstvo za upotrebu App za više informacija).

U **Smart Touch** opciji fabrika je podesila uobičajeni **"Auto-clean (automatsko čišćenje)"**

ciklus, koji je predviđen za dezinfekciju bubnja, uklanjanje neprijatnih mirisa i produženje životnog veka veš mašine.

Proverite da li ima veša u mašini kada pokrećete **"Auto-clean (automatsko čišćenje)"** ciklus, koristeći samo praškasti deterđent. Na kraju programa ostavite otvorena vrata, kako bi se bubanj osušio.

Preporučuje se nako svakog 50-og pranja.

SR

8. CIKLUS SUŠENJA VEŠA

- Date indikacije su opšte, s toga je potrebno malo prakse kako biste postigli najbolje rezultate sušenja.
- Preporučujemo Vam da postavite kraće vreme sušenja od naznačenog, kako biste kroz praksu utvrdili nivo potrebne suvoće veša.
- Preporučujemo Vam da ne sušite tkanine koje se lako cepaju, kao što su tepisi ili haljine sa resama, kako ne bi zapušile ventilacione odvođe.
- Preporučujemo Vam da veš sortirate na sledeći način:

- Simboli za sušenje odeće koje ćete videti na etiketama na odeći

- Pogodno za sušenje u mašini za pranje/sušenje.
- Pogodno za sušenje u mašini za pranje/sušenje na visokim temperaturama.
- Pogodno za sušenje u mašini za pranje/sušenje na nižim temperaturama.
- NIPOŠTO NE** sušiti u mašini za pranje/sušenje.

Ako se na odeći ne nalazi etiketa, odeća nije pogodna za sušenje u mašini za pranje/sušenje.

- Po veličini i debljini

Uvek kada je kapacitet punjenja za pranje veći od kapaciteta sušenja, odvojite odeću po debljini (npr. peškire od donjeg veša).

- Po vrsti tkanine

Pamuk/lan: peškiri, posteljine od lana, stoljnjac, salvete...

Sintetika: bluze, košulje, kombinezoni itd napravljeni od sintetičke ili poliamida, kao i pamuk i sintetičke mešavine.

- Sušite samo prethodno centrifugiran veš.


Kako da ispravno osušite veš


- Otvorite vrata.
- Napunite mašinu za pranje i sušenje vešom, ali vodite računa da količina veša za sušenje ne prelazi njen maksimalan kapacitet koji je naveden u tabeli programa. U slučaju da ima previše veša (npr. čaršava) ili veša koji upija mnogo vode (peškiri ili džins), preporučljivo je da smanjite količinu veša unutar bubnja.


- Zatvorite vrata.

- Postavite regulator programa na program koji Vam najviše odgovara za sušenje veša.

- Mašina za pranje i sušenje može osušiti sledeću vrstu veša:


- **Najniža temperatura** se preporučuje za vunenu odeću (pogledajte simbol  na programu).


- **Najniža temperatura** se preporučuje za mešovite tkanine (sintetika/pamuk) i sintetičke taknine (pogledajte simbol  na programu).

- **Visoke temperature** se preporučuju za pamuk, peškire, lan, tkanine od konoplje... (pogledajte simbol  na programu).

- Selektujte stepen osušenosti koji želite:

 **EXTRA DRY**
(pogodan za peškire, bade mantile).

 **IRON DRY**
(ostavlja veš i odeću spremnu za peglanje).

 **CUPBOARD DRY**
(za odlaganje odeće bez daljeg peglanja).

- Ako želite da izaberete **vremenski ograničen** program sušenja, pritisnite dugme **SUŠENJE** dok se ne upali svetlosni indikator za traženo vreme.

Za program sa vunom je jedino moguće koristiti stepen osušenosti koji je fabrički podešen.

- Mašina za pranje i sušenje će izračunati potrebno vreme za sušenje u skladu sa količinom veša u bubnju i izabranog programa za sušenje.
- Proverite da li je voda puštena i da li je crevo ispravno postavljeno.

UPOZORENJE:

Ne sušite odeću sa specijalnim obaveštenjima i odeću od vrlo delikatnih materijala. Preporučujemo da uvek stavite malo manje odeće od maksimuma kako bi izbegli gužvanje.

- Pritisnite **START/PAUZA** dugme I na displeju će se pokazati preostalo vreme ciklusa.

Mašina će izračunati vreme do kraja izabranog programa na osnovu standardne količine veša unutar bubnja. Tokom ciklusa mašina će korigovati vreme u odnosu na veličinu veša i sastav punjenja.

Tokom faze sušenja bubanj će ubrzati okretanje kako bi optimizovao efikasnost sušenja.

- Svetlosni indikator će svetleti i tokom faze hlađenja.

- Kada se ciklus završi, reč "**End**" (**KRAJ**) će se pojaviti na ekranu. Posle **5 minuta** mašina će biti u pasivnom režimu rada (na nekim modelima, displej će prikazati dve linije).

- Isključite mašinu postavljajući regulator u poziciju **OFF**.
- Otvorite vrata i izvadite veš.
- Isključite vodu.

KAKO DA PONIŠTITE PROGRAM ZA SUŠENJE VEŠA

- Kako biste poništili program sušenja, pritisnite i držite taster **SUŠENJE** oko **3 sekunde**.

UPOZORENJE:

Posle otkazivanja programa sušenja, faza hlađenja će početi i morate sačekati **10/20 min** pre otvaranja vrata.

Za ispravno funkcionisanje mašine, poželjno je da ne prekidate fazu sušenja, osim ako je to zaista neophodno.

9. AUTOMATSKI CIKLUS PRANJA I SUŠENJA VEŠA

Ako kojim slučajem pređete maksimalan kapacitet punjenja za sušenje veša naveden u tabeli programa, veš neće biti osušen kako treba i ostaće vlažan.


- Pranje


- Otvorite fioku i sipajte odabrani deterdžent.
- Pogledajte i odaberite program pranja prema tabeli i vrsti tkanine koju želite da operete (npr. veoma zaprljan pamuk) i podesite regulator na željeni program.
- Regulirajte temperaturu pranja ako je potrebno.
- Pritisnite opcionu dugmad, ako je potrebno.
- Proverite da li je voda puštena i da li je crevo ispravno postavljeno.

- Sušenje

- Selektujte stepen osušenosti koji želite:

 **EXTRA DRY**
(pogodan za peškire, bade mantile).

 **IRON DRY**
(ostavlja veš i odeću spremnu za peglanje).

 **CUPBOARD DRY**
(za odlaganje odeće bez daljeg peglanja).

Na programu za vunu, samo fabrički podešen stepen sušenja je moguć.

- Ako želite da izaberete **vremenski ograničen** program sušenja, pritisnite dugme **SUŠENJE** dok se ne upali svetlosni indikator za traženo vreme.

- Pritisnite dugme **START/PAUZA**.
- Na kraju faze pranja diplej će pokazati preostalo vreme sušenja.
- Svetlosni indikator će svetleti i tokom faze hlađenja.
- Kada se ciklus završi, reč "**End**" (**KRAJ**) će se pojaviti na ekranu. Posle **5 minuta** mašina će biti u pasivnom režimu rada (na nekim modelima, diplej će prikazati dve linije).
- Isključite mašinu postavljajući regulator u poziciju **OFF**.
- Otvorite vrata i izvadite veš.
- Isključite vodu.

KAKO DA PONIŠTITE PROGRAM ZA SUŠENJE VEŠA

- Kako biste poništili program sušenja, pritisnite i držite taster **SUŠENJE** oko **3 sekunde**.



UPOZORENJE:

Posle otkazivanja programa sušenja, faza hlađenja će početi i morate sačekati 10/20 min pre otvaranja vrata.

Za ispravno funkcionisanje mašine, poželjno je da ne prekidate fazu sušenja, osim ako je to zaista neophodno.

10. REŠAVANJE PROBLEMA I GARANCIJA

Ako mislite da mašina za pranje veša ne radi ispravno, probajte da pronađete savet u vodiču, dole navedenom sa nekim praktičnim savetima kako da rešite probleme koji se najčešće javljaju.

SAMO ZA SMART TOUCH MODELE.

Zahvaljujući "Smart Check-up - Provera" ciklusu vaše App (aplikacije) *Candy simply-Fi* možete, u bilo koje vreme da proverite ispravnost rada vašeg uređaja. Samo vam treba Android smartphone (pametni telefon) sa NFC tehnologijom. Više informacija možete pronaći na App (aplikaciji).

Ako display mašine pokazuje da postoji greška (preko šifre ili trepćućih LED lampica), treba da uključite App i približite vaš Android smartphone (pametni telefon) sa NFC-om ka Smart Touch logo-u na masci. Sada je moguće pokrenuti podsetnik i bazu podataka predviđenu za rešavanje problema.

IZVEŠTAJ O GREŠCI

- **Display modela:** greška je prikazana brojem kome prethodi slovo "E" (primer: Error 2 = E2)
- **Modeli bez display-a:** greška je prikazana trepćućim LED lampicama toliko puta kolika je šifra greške, sa pauzama do 5 sekundi (primer: Error 2 = dva puta trepne – pauza 5 sekundi – dva puta trepne – itd...)

SR

Prikaz Error (greške)	Mogući uzroci i praktična rešenja
E2 (sa display-em) 2 puta trepću LED lampice (bez display-a)	Mašina se ne puni vodom. Proverite da li ventil za dovod vode otvoren.. Proverite da nije dovodno crevo previše savijeno ili nagnječeno. Odvodno crevo nije na odgovarajućoj visini (vidi deo za instalaciju). Zatvorite slavinu za vodu, odvrnite filter creva sa zadnje strane mašine za pranje veša i proverite da li je "anti-peščani" filter čist i nije blokiran. Proverite da li je filter zapušten i da li u odeljku s filterom ima stranih tela koji bi mogli ometati normalan protok vode.
E3 (sa display-em) 3 puta trepću LED lampice (bez display-a)	Veš mašina ne ispušta vodu i voda ne odlazi. Proverite da li je filter zapušten i da li u odeljku s filterom ima stranih tela koji bi mogli ometati normalan protok vode. Proverite da odvodno crevo nije savijeno, nagnječeno ili prelomljeno. Proverite da nije zaštitni kućni sistem za odvod blokiran i da voda nesmetano protiče kroz instalaciju. Proverite otcicanje vode iz sudopere.
E4 (sa display-em) 4 puta trepću LED lampice (bez display-a)	Ima previše pene i/ili vode. Proverite da nije stavljeno previše deterdženta ili da, možda, taj proizvod nije namenjen za vaš uređaj.
E7 (sa display-em) 7 puta trepću LED lampice (bez display-a)	Problem sa vratima aparata. Proverite da li su vrata ispravno zatvorena. Proverite da unutar mašine nema neke odecе koja blokira zatvaranje vrata. Ako su vrata blokirana, isključite mašinu i izvadite utikač veš mašine iz utičnice i napajanja, sačekajte 2-3 minuta i ponovo otvorite vrata.
Neka druga šifra (kod)	Isključite mašinu i izvadite utikač veš mašine, sačekajte minut. Uključite mašinu i pokrenite program. Ako se greška opet desi kontaktirajte direktno ovlašćeni servis

OSTALE NEPRAVILNOSTI

Problem	Mogući uzroci i praktična rešenja
<i>Veš mašina Ne radi/startuje</i>	Proverite da li je kabal proizvoda utaknut u utičnicu.
	Proverite da li ste uključili aparat.
	Proverite da li je utičnica ispravna, tako što ćete je isprobati sa nekim drugim uređajem ili, na primer, lampom.
	Možda vrata nisu ispravno zatvorena: opet ih otvorite i zatvorite.
	Proverite da li je traženi program ispravno odabran i pritisnite dugme "Start".
	Proverite da veš mašina nije u režimu pauziranja.
<i>Voda curi na pod pored veš mašine</i>	Ovo može biti zbog curenja u zaptivke između slavine i dovodne cevi; u ovom slučaju, zamenite je i pritegnite cev i zavrnite slavinu.
	Proverite da li su filteri ispravno zatvoreni.
<i>Veš mašina ne obrće bubanj, nema centrifuge</i>	Ako veš nije optimalno razmešten u veš mašini možete da: <ul style="list-style-type: none"> • Pokušate da uravnotežite rad, povećavajući trajanje centrifuge. • Smanjite brzinu centrifuge, kako bi smanjili vibracije i buku. • Isključite centrifugu, kako bi zaštitili mašinu.
	Proverite da je opterećenje uravnoteženo. Ako nije razdvojite veš, ponovo je napunite i pokrenite program.
	Ovo se može desiti ukoliko sva voda nije otišla iz mašine: sačekajte nekoliko minuta. Ako problem i dalje postoji, pogledajte poglavlje Error 3 (greška 3).
	Neki modeli imaju funkciju "bez centrifuge": Proverite da nije uključena.
	Proverite da nisu uključene neke opcije koje menjaju centrifugu.
	Korišćenje previše deterdženta može ometati rad centrifuge.
<i>Snažne vibracije/ buka se čuje tokom rada centrifuge</i>	Veš mašina nije sasvim nivelisana: ako je neophodno, podesite nožice kao što je naznačeno u posebnim poglavljima.
	Proverite da li su uklonjeni transportna ambalaža, gumeni dodaci umetnute cevi za zaštitu.
	Proverite da nema zaboravljenih predmeta u bubnju (kovanice, šnale za kosu, dugmići, itd...).

Standardna garancija proizvođača pokriva greške prouzrokovane električnim ili mehaničkim greškama koje su pronađene u samom proizvodu, a delo su ili propust proizvođača. Ako je pronađena greška na kupljenom proizvodu prouzrokovana spoljnim faktorima, pogrešnog korišćenja ili kao posledica toga što se nisu pratila instrukcije iz uputstva za upotrebu, usluga popravke može biti naplaćena.

Preporučuje se da uvek koristite originalne rezervne delove, koji su dostupni kod ovlašćenog servisa.

Garancija

Proizvod je pod garancijom u skladu sa uslovima koji su navedeni u garantnom listu i uputstvu za upotrebu, koji se dobija uz aparat. Garantni list mora biti ispravno popunjen i sačuvan, kako bi mogli da ga pokažete ovlašćenom servis, u slučaju potrebe.

Stavljanjem **CE** oznake na ovaj proizvod, izjavljujemo, pod punom odgovornošću, da je ovaj proizvod u saglasnosti sa svim evropskim normama o bezbednosti, zdravlju i svim zahtevima za zaštitu životne sredine, navedenih u zakonodavstvu.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne štampane greške u knjižici koju ste dobili s ovim proizvodom. Osim toga, proizvođač takođe zadržava pravo da bez prethodne najave izvodi promene koje smatra korisnim za svoje proizvode, a bez menjanja njihovih važnih karakteristika.

SR

